

CADIZ PORT GUIDE

GLOBAL SERVICES FOR A GLOBAL WORLD



GADES-PORT

ASSOCIATION FOR PROMOTION
CADIZ PORT



Puerto de la Bahía de Cádiz



Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz

CADIZ PORT GUIDE

GLOBAL SERVICES
FOR A GLOBAL WORLD

CADIZ PORT GUIDE

CADIZ PORT GUIDE

GLOBAL SERVICES FOR A GLOBAL WORLD

GADES-PORT
ASSOCIATION FOR PROMOTION
CADIZ PORT



Puerto de la Bahía de Cádiz

Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz

Edita: Gades-Port, comunidad Portuaria de Cádiz

Diseña y maqueta: Cadigrafía

Imprime: Santa Teresa

Impreso en Cádiz, marzo de 2017

ÍNDICE

INDEX

CÁDIZ <i>CADIZ</i>	04
COMUNICACIONES Y ACCESOS <i>COMMUNICATIONS AND ACCESSES</i>	06
INSTALACIONES Y SERVICIOS <i>INSTALLATIONS AND SERVICES</i>	08
CONTENEDORES <i>CONTAINERS</i>	12
TRÁFICO RO-RO <i>RO-RO TRAFFIC</i>	16
MERCANCÍA GENERAL, GRANELES SÓLIDOS Y LÍQUIDOS <i>GENERAL CARGO, SOLID AND LIQUID BULK CARGOES</i>	18
CRUCEROS <i>CRUISES</i>	20
PESCA Y ACUICULTURA <i>FISHERIES AND AQUACULTURE</i>	26
INSTALACIONES DEPORTIVAS Y DE RECREO <i>SPORTS AND LEISURE FACILITIES</i>	28
INDUSTRIA Y SUELO INDUSTRIAL <i>INDUSTRY AND INDUSTRIAL LAND</i>	30
ZONA FRANCA DE CÁDIZ <i>CADIZ FREE TRADE ZONE</i>	34
SEGURIDAD <i>SAFETY</i>	36
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS <i>TECHNICAL SPECIFICATIONS</i>	40
DÁRSENA COMERCIAL Y PESQUERA DE CÁDIZ <i>CADIZ COMMERCIAL AND FISHING QUAYS</i>	40
DÁRSENA DE ZONA FRANCA <i>FREE TRADE ZONE QUAY</i>	42
MUELLES DE LA CABEZUELA - PUERTO REAL <i>LA CABEZUELA - PUERTO REAL QUAYS</i>	44
DÁRSENA DE EL PUERTO DE SANTA MARÍA <i>EL PUERTO DE SANTA MARÍA BASIN</i>	46
LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES <i>REGULAR SHIPPING LINES</i>	48
DISTANCIAS POR MAR <i>DISTANCES BY SEA</i>	50
RELACIÓN DE SOCIOS GADES-PORT, COMUNIDAD PORTUARIA DE CÁDIZ <i>LIST OF MEMBERS OF GADES-PORT, CADIZ PORT COMMUNITY</i>	52
DIRECCIONES DE INTERÉS <i>USEFUL ADDRESSES</i>	54



CÁDIZ

Soluciones a todo tipo de tráfico marítimo.

CADIZ. Solutions for all types of maritime traffic.

La Bahía de Cádiz es un punto de confluencia del tráfico marítimo intercontinental por excelencia. Un emplazamiento geoestratégico en el Estrecho de Gibraltar, centro de los ejes Este-Oeste (Asia-Europa-América del Norte) y Sur-Norte (América del Sur-Africa-Europa) por los que se canaliza la mayor parte del tráfico marítimo mundial.

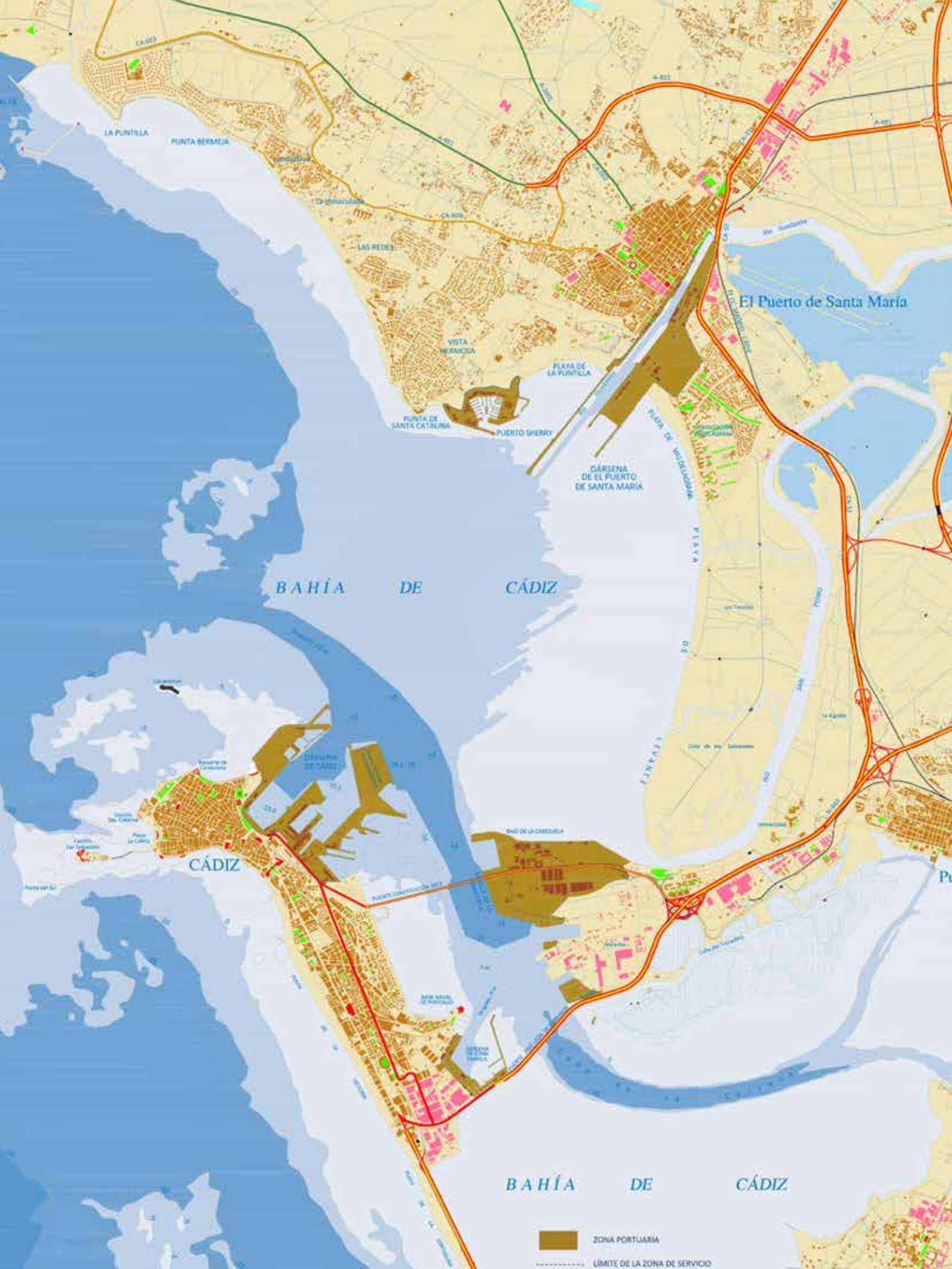
Situado en el Sur de España, el Puerto de la Bahía de Cádiz tiene capacidad para acoger todos los tipos de tráficos marítimos. Un puerto polivalente y multifuncional, con una gran versatilidad en el manejo de las operaciones de carga y descarga y con la más moderna tecnología, que garantiza un eficiente flujo en el tránsito de las mercancías.

La Autoridad Portuaria mantiene en continuo desarrollo este centro portuario adaptándolo a las necesidades actuales, con instalaciones de primera línea y una polivalencia operativa que lo convierten en un puerto único por su diversidad, polivalencia, multifuncionalidad y respeto al medio natural.

The Bay of Cadiz is a convergence point for intercontinental maritime traffic par excellence. A geostrategic site in the Strait of Gibraltar, centre of the East-West (Asia-Europe-North America) and South-North (South America-Africa-Europe) axes through which most of the world maritime traffic is channelled.

Situated in the South of Europe, the Bay of Cadiz Port has the capacity to receive all types of maritime traffic. A versatile and multifunctional port, with a great versatility in the handling of loading and unloading operations and with the most modern technology that guarantees an efficient flow in the transit of the goods.

The Port Authority maintains a continuous development of this port centre, adapting it to current needs, with first-line facilities and an operational versatility that make it unique, due to its diversity, versatility, multifunctionality and respect for the environment.



BAHÍA DE CÁDIZ

CÁDIZ

El Puerto de Santa María

BAHÍA DE CÁDIZ

-  ZONA PORTUARIA
-  LIMITE DE LA ZONA DE SERVICIO

COMUNICACIONES Y ACCESOS

COMMUNICATIONS AND ACCESSES

El Puerto de la Bahía de Cádiz está comunicado a través de autopistas y autovías con toda la red española y europea de carreteras y por ferrocarril cuenta con conexión rápida y segura a cualquier punto de España y Europa.

Por vía aérea, está interconectado con el aeropuerto de Jerez, que dispone de un servicio de aduanas para exportaciones e importaciones y para operaciones de tránsito.

The Bay of Cadiz Port is communicated by motorways and dual carriageways with all the Spanish and European road network and also has a rapid and safe connection by rail to any point in Spain and Europe.

By air, it is interconnected with the airport of Jerez, which has a customs service for exports, imports and transit operations.







INSTALACIONES Y SERVICIOS

INSTALLATIONS AND SERVICES

El Puerto de la Bahía de Cádiz dispone de muelles comerciales, pesqueros, de transformación y reparación de buques.

La zona portuaria cuenta también con más de 140 mil metros cuadrados de almacenes cubiertos, grandes superficies al servicio de la industria vinculada al mar y una Zona Franca que permite la realización de operaciones comerciales con un especial régimen de franquicia arancelaria.

Cuatro dársenas especializadas en los distintos tráficos portuarios ponen a disposición de los usuarios más de 8.000 metros de línea de atraque de hasta 16 metros de calado dotados de equipamientos de vanguardia que garantizan la máxima eficiencia en las operaciones portuarias.

Un puerto polivalente y multifuncional que cuenta con una oferta capaz de satisfacer todas las necesidades del exigente comercio marítimo actual, con unos servicios de calidad operativos las 24 horas del día los 365 días del año.

Declarado frontera europea en el Tratado de Schengen, el Puerto de Cádiz cuenta con un Puesto de Inspección Fronterizo donde los organismos de control desarrollan su actividad sobre las importaciones y exportaciones.

Un complejo portuario moderno gestionado por un sistema de teleexplotación de vanguardia que garantiza la seguridad de personas, buques y mercancías dentro de la zona de servicio portuaria, acorde con la normativa internacional ISPS.

The Bay of Cadiz Port has commercial and fishing quays as well as docks for the conversion and repair of ships.

The port area also has more than 140 thousand square metres of covered warehouses, large areas at the service of the industry linked to the sea and a Free Trade Zone that makes it possible to carry out commercial operations with a special regime customs exemption.

Four quays specializing in the different port traffics offer users more than 8,000 metres of berthing line with up to 16 metres of draft, with state-of-the-art equipment, guaranteeing maximum efficiency in port operations.

A versatile and multifunctional port that is capable of satisfying all the needs of the demands of the current maritime trade, with quality services operating 24 hours a day, 365 days a year.

Declared a European frontier in the Schengen Treaty, the Port of Cadiz has a Border Inspection Post that controls imports and exports.

A modern port complex managed by a state-of-the-art teleoperation system that guarantees the safety of people, ships and goods within the port service area, in accordance with the international ISPS code.



BUILDING
EXCELLENCE
WORLDWIDE



About us

Founded in 1972, Dragados Offshore S.A. is a leading engineering, procurement, and construction (EPC) contractor for the oil, gas, and renewable industries. Our four decades of experience in both offshore and onshore projects give us a solid track record, ensuring our clients that their most complex and challenging projects will be successfully planned, executed, and delivered.

Sobre nosotros

Fundada en 1972, Dragados Offshore es una empresa líder en ingeniería, compra y construcción (EPC) para industrias relacionadas con el gas, el petróleo y energías renovables. Nuestras cuatro décadas de experiencia tanto en proyectos offshore como onshore nos proporcionan una sólida trayectoria, asegurando a nuestros clientes que sus proyectos más complejos y desafiantes serán planificados, ejecutados y entregados con éxito.

WE PROVIDE INTEGRATED SOLUTIONS
from concept to delivery

Concept Design
FEED Design
Detail Design
Construction Engineering
Procurement
Construction
Transportation
Commissioning
Installation & Hook-up

Fixed Platforms
Floating Platforms
Offshore Wind
Subsea Systems
Pipelines
Modular Construction
Special Projects

SERVICIOS DESTACADOS CON LOS QUE CUENTA EL PUERTO DE LA BAHÍA DE CÁDIZ	OUTSTANDING SERVICES PROVIDED BY THE BAY OF CADIZ PORT
Recinto fiscal de Zona Franca con 480.000 m ² .	<i>A 480,000 m² Free Trade Zone.</i>
Estación marítima con terminales de pasajeros.	<i>A maritime station with passenger terminals.</i>
Puesto de Inspección Fronterizo (PIF) con ventanilla única.	<i>One - stop Border Inspection Post (BIP).</i>
Centro de Control Portuario (CCP).	<i>Port Control Centre (PCC).</i>
Vigilancia.	<i>Surveillance.</i>
Vado de desinfección para vehículos.	<i>Drive-through vehicle disinfection bath.</i>
Área restringida para mercancías peligrosas.	<i>Restricted area for dangerous goods.</i>
Suministros Aguada · Combustible · Electricidad Alimentos · Repuestos	<i>Supplies Water · Fuel · Electricity Provisions · Spare parts</i>
Fábrica de hielo.	<i>Ice making plant.</i>
Recogida de residuos.	<i>Refuse collection.</i>
Diques secos y flotantes.	<i>Dry and floating docks.</i>
Astilleros y taller de reparación.	<i>Shipyards and repair workshop.</i>
2 Lonjas de pescado fresco.	<i>2 Fresh fish markets.</i>
Sala de segundas ventas para el sector pesquero.	<i>Wholesale fish market</i>
Industrias pesqueras.	<i>Fishing industries.</i>
1.626 Has. de superficie de flotación en canal de acceso y atraques y 11.744 en zona de fondeo.	<i>1,626 ha. of flotation surface in the access channel and berths and 11,744 in the anchorage area.</i>
442 Has. de superficie terrestre.	<i>442 ha. of ground surface</i>
9,5 Kms. de muelles de servicio público.	<i>9.5 km. of public service docks.</i>
4 Kms. de muelles de particulares.	<i>4 km. of private docks.</i>
281 Has. de superficie de almacenamiento descubierta.	<i>281 ha. of open storage area.</i>
140.000 m ² de almacenamiento cubierto.	<i>140,000 m² of covered storage.</i>
15.000 m ² de almacenes frigoríficos.	<i>15,000 m² of cold storage.</i>
5 grúas automóviles 19/40 tons.	<i>5 19/40 tonne mobile cranes.</i>
3 grúas portacontenedores de 40 tons.	<i>3 40 tonne container cranes</i>
6 rampas 100 tns. (RO-RO).	<i>6 100 tonne ramps (RO-RO).</i>
Terminales Contenedores · Mercancía general Carga RO-RO · Graneles sólidos y líquidos Cruceros	<i>Terminals Containers · General cargo RO-RO cargo · Solid and liquid bulk cargoes Cruises</i>
Tanques para productos químicos y bituminosos.	<i>Tanks for chemical and bituminous products.</i>



REMOLCADORES OPERATIVOS Y SUS CARACTERÍSTICAS
TUGS IN OPERATION AND THEIR SPECIFICATIONS

Nombre Name	Energía empleada Energy used	Potencia (HP) Horse power	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Puntal (m) Draft (m)	Año de construcción Year of construction
S-Diez	Gas-oil	2.550	29,4	8,8	4,3	1967
V.B. Rota	Gas-oil	4.260	23,8	11	4,7	2006
V.B. Jerez	Gas-oil		24,5	11	4,7	2006
V.B. Cádiz	Gas-oil	4.260	24,5	11	4,7	2007
V.B. Maestro	Gas-oil	5.000	33,6	10,8	4,7	1999
V.B. Sevilla	Gas-oil	2.000	18,2	6,7	2,9	2002

CONTENEDORES CONTAINERS

El tráfico de contenedores dispone en la actualidad de una terminal de 100.000 metros cuadrados de superficie, con 600 metros de línea de atraque y 11,5 metros de calado. Está equipada con 3 grúas portacontenedores de 40 toneladas con una capacidad para mover alrededor de 200.000 Teus anuales.

La proximidad del Puesto de Inspección Fronterizo (PIF), operativo de lunes a sábados, agiliza el despacho aduanero y el movimiento de entrada y salida de contenedores.

Actualmente está en construcción una nueva terminal de contenedores, piedra angular del futuro Puerto de la Bahía de Cádiz. Localizada en el área geoestratégica del Estrecho de Gibraltar, con desviación 0 de la mayor ruta marítima mundial, pone a disposición de este tráfico 1.000 metros de línea de atraque con 16 metros de calado y una superficie de 39 hectáreas, en dos fases. En una tercera, la línea de atraque se incrementa en 715 metros y la superficie asciende a 46 hectáreas.

Su objetivo primordial es potenciar el tráfico de contenedores con una terminal moderna y preparada para acoger a grandes buques. Contará con más calado y superficie que la actual y consolidará al puerto como motor socioeconómico.

Una conexión terrestre directa con vías de alta capacidad y acceso ferroviario, más unos servicios portuarios y una cuenta de escala competitiva, completan una oferta capaz de satisfacer todas las necesidades del exigente comercio.

La construcción de un nuevo P.I.F. en esta nueva infraestructura hará posible unas inspecciones más rápidas y eficientes.



MacPherson

MARINE SURVEYORS

LLOYD'S
Agency

P&I
correspondants

COMISARIOS DE
AVERIAS

NUESTROS SERVICIOS INCLUYEN / OUR SERVICES INCLUDE:

Inspecciones Casco y Máquinas - Hull & Machinery inspections

Controles de carga/descarga - Loading/unloading supervision

Inspecciones de contenedores - Container cargo surveys

Peso por calados - Draft survey

Precintado de bodegas - Hatch sealing

Informes de condición del buque - Vessel condition survey

Inspección de daños a la carga - Cargo damage survey

Destrucción de mercancías - Cargo destruction

Venta en salvamento de mercancía siniestrada - Distressed cargo salvage sale

www.macphersonmarinesurveyors.com

956 80 80 23 - INFO@MACPHERSONCADIZ.COM

Container traffic currently has at its disposal a terminal with a surface area of 100,000 square metres, with 600 metres of berthing line and a draft of 11.5 metres. It has 3 40 tonne container cranes capable of handling approximately 200,000 Teus per year.

The proximity of the Border Inspection Post (BIP), which is operational from Monday to Saturday, speeds up customs clearance and the entry and exit of containers.

A new container terminal, which will be the corner stone of the future Bay of Cadiz Port, is currently under construction. Situated in a geostrategic area of the Strait of Gibraltar, with a 0 deviation from the world's major sea route, it places at the disposal of this traffic of 1,000 metres of berthing line with 16 metres of draft and a surface area of 39 hectares, in two phases. In a third phase the berthing line is increased to 715 metres and the yard area to 46 hectares. Its main objective is to promote the traffic of containers by means of a modern terminal, prepared to handle large vessels. It will have more draft and yard area than the current one and will consolidate the port as a socio-economic force.

A direct land connection with high capacity road and rail access, plus port services and a competitive call cost structure, complete an offer capable of satisfying all the needs of this demanding sector.

The construction of a new BIP on this new infrastructure will enable more rapid and efficient inspections to be carried out.





Gonzalez Gaggero Cádiz, S.L. pone a su disposición un equipo de profesionales dedicados a gestionar **todo tipo de tramitaciones y servicios aduaneros.**

Con soluciones rápidas, eficaces y a medida de sus proyectos.

*Desde 1992 especializados en export-import
con las Islas Canarias, Marruecos y terceros países*



**GONZALEZ
GAGGERO CADIZ, S.L.**

T. 956 285 258 / 956 285 064 | F. 956 271 717 / 902 361 500 | aduanas@gaggerocadiz.com

TRÁFICO RO-RO

RO-RO TRAFFIC

El Puerto de Cádiz ofrece unas amplias, seguras y competitivas instalaciones para atender el tráfico ro-ro en sus cuatro dársenas.

Cuenta con 6 rampas de 100 toneladas de capacidad, repartidas por las dársenas multifuncionales de la Bahía; estas rampas, por su ancho excepcional, permiten la circulación simultánea en doble sentido de dos vehículos cargados, lo que optimiza los tiempos de carga y descarga.

El Puerto de la Bahía de Cádiz cuenta con 80.000 metros cuadrados de superficie al servicio del tráfico ro-ro, así como un sistema eficaz, moderno y seguro de operaciones en tierra.

Actualmente atiende una histórica línea de tráfico ro-ro, la única declarada de interés general por el Gobierno de España en los tráficos con Canarias.

Los excelentes accesos terrestres que conectan el Puerto permiten que las mercancías lleguen de forma rápida y segura a cualquier punto del continente.

The Port of Cadiz offers extensive, secure and competitive facilities to attend ro-ro traffic at its four docks.

It has 6 ramps with a capacity of 100 tonnes, distributed between the Bay's multifunctional docks; due to their exceptional width these ramps permit the simultaneous two-way circulation of two loaded vehicles, which optimizes loading and unloading times

The Bay of Cadiz Port has a surface of 80,000 square metres at the disposal of ro-ro traffic, as well as an efficient, modern and safe system for onshore operations.

It currently serves a historic ro-ro traffic line, the only one declared of general interest by the Government of Spain regarding traffic with the Canary Islands.

The excellent land accesses that connect the port allow goods to arrive quickly and safely anywhere on the continent.





SU PARTNER LOGÍSTICO DESDE HACE 35 AÑOS

MSC es una empresa líder mundial en el transporte marítimo de contenedores. Establecida en España desde 1982, hemos desarrollado una sólida red de servicios que nos permiten ofrecer conexiones semanales con cualquier lugar del mundo. A nivel local, la inauguración de la Terminal de MSC en Valencia afianzó nuestra posición como puerto hub en el Mediterráneo. Hoy en día somos reconocidos como un partner logístico de confianza y cada una de nuestras 14 oficinas está dedicada a encontrar la solución de transporte más apropiada para cada negocio.

Para más información,
por favor póngase en contacto con su oficina de MSC.

+34 96 335 91 00
esp-info@msc.com
msc.com

ANNIVERSARY
OF MSC SPAIN



MERCANCÍA GENERAL, GRANELES SÓLIDOS Y LÍQUIDOS

GENERAL CARGO, SOLID AND LIQUID BULK CARGOES

El Puerto de la Bahía de Cádiz está dotado en todas sus instalaciones de capacidad para el tratamiento de todo tipo de mercancías.

En las cuatro dársenas se realizan movimientos de carga y descarga de todo tipo de mercancías, y es en La Cabezuela-Pto.Real y la Zona Franca donde se encuentran las principales instalaciones para el tratamiento de graneles sólidos, contando con grúas, zonas de depósitos, almacenes y tinglados. En la actualidad, el total de la superficie de almacenamiento cubierto es de 140.000 metros cuadrados. Los cereales, el carbón, el cemento y el clinker son las principales mercancías y el movimiento anual es de 2 millones de toneladas.

En cuanto al tráfico de graneles líquidos cabe señalar un importante repunte con el incremento de la actividad en las instalaciones para productos bituminosos de la multinacional del sector Puma Energy con alrededor de 400.000 toneladas anuales, además de productos petrolíferos para avituallamiento de buques y aceites industriales, utilizando las instalaciones de las dársenas de Zona Franca y La Cabezuela-Puerto Real.

All the facilities of the Bay of Cadiz Port have the capacity to deal with all types of merchandise.

Loading and unloading of all types of merchandise are carried out on the four docks, but it is in La Cabezuela-Pto. Real and the Free Trade Zone where the main installations for the management of solid bulk cargoes are situated. Both facilities are equipped with cranes, storage areas, warehouses and sheds. At present, the total covered storage area is 140,000 square metres. Cereals, coal, cement and clinker are the main merchandise and the annual movement is 2 million tonnes.

As regards liquid bulk traffic, it is worth mentioning that there has been significant rise in the same due to the increase in the activity of the bituminous production facilities belonging to Puma Energy, a multinational company in the sector, with an approximate output of 400,000 tonnes per year, as well as petroleum products for the refuelling of vessels and industrial oils, using the facilities on the Free Trade Zone and La Cabezuela-Puerto Real docks.





CRUCEROS CRUISES

Su estratégica situación geográfica entre el Atlántico y el Mediterráneo, el atractivo turístico de Cádiz y los inmejorables servicios ofrecidos al sector, han hecho posible el desarrollo del turismo de cruceros hasta el punto de convertir al Puerto de la Bahía de Cádiz en el quinto de España, registrando cifras anuales cercanas a las 300 escalas y más de 400.000 pasajeros.

Los cruceros atracan en la dársena comercial, ubicada a escasos metros del casco histórico de la ciudad, y cuentan con todos los servicios de atención y avituallamiento tanto a los viajeros y tripulantes como a los propios buques.

Hasta cinco buques de gran porte pueden operar simultáneamente en operaciones de tránsito y de embarque y desembarque.

A medio plazo, el tráfico de cruceros contará con nuevos espacios de desarrollo, tanto dentro como fuera del límite de dominio público portuario, ya que la entrada en servicio de la nueva terminal de contenedores permitirá especializar la dársena comercial en este tráfico y mejorar, así, el servicio.

La evolución de este tráfico, que ha visto multiplicado por tres el número de escalas y por diez el de pasajeros en los últimos veinte años, ha llevado al Puerto de la Bahía de Cádiz a consolidar su posicionamiento como puerto de escala a nivel nacional, situándose como destino preferente en la península, superado sólo por Barcelona.

Alcanzado el objetivo cuantitativo y una vez consolidada la posición de Cádiz como puerto de escala, la Autoridad Portuaria se plantea avanzar en la apuesta por conseguir ser puerto base de cruceros.







Its strategic geographical situation between the Atlantic and the Mediterranean, the tourist attraction of Cadiz and the excellent services offered to the sector have made it possible to develop cruise tourism to the extent of converting the Bay of Cadiz Port into the fifth most important port in Spain , registering annual figures of close to 300 stopovers and more than 400,000 passengers.

The cruise ships berth on the commercial dock, situated only a few metres from the historic centre of the city, and all the passengers, crew and the vessels themselves are provided with all the necessary care and provisioning services.

Up to five large vessels may operate simultaneously in transit and embarkation and disembarkation operations

In the medium term cruise traffic will have a new esplanade for growth. When the new container terminal is up and running the commercial port will be dedicated exclusively to cruise and tourism activities.

The evolution of this traffic which has multiplied by three in port calls and by ten in passengers over the last twenty years, has meant the Bay of Cadiz Port has consolidated its position as a preferred port of call on the peninsula at a national level, surpassed only by Barcelona.

Having achieved the quantitative objective and once consolidated the position of Cadiz as a port of call, the objective of the Port Authority is to advance making Cadiz a home port for cruise lines.





The best service for your:



VESSELS

Berthing arrangements
Anchorage
Freight rates
Bunkers
Supplies
Repairs at sea and in drydock
Underwater services
Technical tests
(Bollard pull test, measurements, etc.)
Surveys / Certifications



GOODS

Stevedoring
Storage
Customs formalities
Handling
Groupage consolidation
Transport
Freight rates
Transhipments
Classification
Labelling
Delivery



CREW AND PASSENGERS

Embarking / Disembarking
Health assistance
Legal paperwork
(Joiners, leavers, visas, repatriation etc.)
Hotels
Transfers
Cash delivery / Exchange
Translations
Mail and courier services
Telecommunications
Temporary staff/ Mobile offices
Information
Guided tours
Excursions
Shows and events
Catering

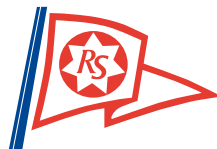
And anything else you might need.

www.cadiship.com

Avenida del Puerto, 1 - 3º H 11006 Cádiz (España) · Tel. (+34) 956 265 325 · Fax (+34) 956 280 265 · cadiship@cadiship.com



Gruposuardiaz



El éxito de **SUARDIAZ** empieza en 1.945.

Poco a poco, paso a paso, hemos ido

creciendo como Grupo, creando servicios Marítimos Globales para nuestros clientes:

Transporte Marítimo, Logística, Almacenaje, Aduanas, Ferrocarril, Estibas, Forwarding y Carga de Proyectos.

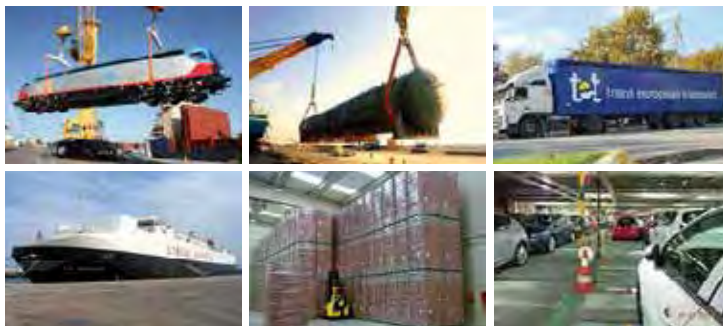
Una compañía comprometida con sus clientes y su capital humano, con altos estándares de calidad y respetando el medio ambiente.

Success starts in 1945 **SUARDIAZ** little by little, step by step, we have grown as Maritime Group creating Shipping Services for our clients:

Shipping, Logistics, Warehousing, Customs, Transportation, Rail, Stevedoring, Forwarding and Project Cargo.

A company committed to its customers, and its human capital with high standards of quality and environmentally friendly.

¡Diga donde hay que ir, nosotros hacemos el resto!
Tell us where to go, we will make it happen!



Madrid · Teléfono: 91 431 66 40 · Email: info@suardiaz.com
 Cádiz · Teléfono: 956 28 21 11 · Email: agency.cadiz@suardiaz.com

www.suardiaz.com





turboCADIZ

SERVICIO DE TURBOCOMPRESORES E INTERCAMBIADORES DE CALOR





**MANTENIMIENTO DE TURBOCOMPRESORES
E INTERCAMBIADORES DE CALOR**

CÁDIZ CHICLANA
T: +34 956 407 949

ALGECIRAS LOS BARRIOS
T: +34 956 407 950

CANARIAS LAS PALMAS
T: +34 928 075 918

MAGHREB TANGIER
T: +212 539 956 494

www.turbocadiz.com

24 H. T.: +34 607 716 949 +34 615 551 023

tc@turbocadiz.com



PESCA Y ACUICULTURA

FISHERIES AND AQUACULTURE

El Puerto de la Bahía de Cádiz lidera el ranking andaluz en tráfico de pesca fresca y ocupa el cuarto puesto a nivel nacional. Dispone de dos lonjas de subasta, una en Cádiz capital y otra en El Puerto de Santa María, donde además existe un mercado mayorista de pescado. En total, por ambos recintos pesqueros pasan más de 20.000 toneladas de pescado al año que alcanzan un valor de venta de 44 millones de euros.

Además, el espacio de dominio público portuario de El Puerto de Santa María se ha convertido en un importante centro de empresas dedicadas a la explotación y la investigación en acuicultura, que han apostado por la innovación, la tecnología y el desarrollo, convirtiéndose en referente nacional.

Fitoplancton Marino, S.L., especializada en la producción de microalgas marinas, fue la primera en asentarse en este espacio donde ocupa diez mil metros cuadrados dedicados al desarrollo de cultivo marinos. Otra de las empresas que desarrollan su actividad en el clúster acuícola es Futuna Blue España, S.L., que disfruta también de una concesión administrativa de 31.000 metros cuadrados destinados al cultivo del atún rojo, entre otras especies.

El efecto llamada producido por estas dos importantes empresas atrajo también al Centro Tecnológico de Acuicultura de Andalucía, CTAQUA, donde trabajan para dar respuesta a las necesidades de los sectores de la acuicultura y alimentos del mar, desarrollando soluciones a medida para sus distintos procesos técnicos y productivos.

La última en incorporarse al complejo ha sido Epic Aqua Solea Acuicultura, S.L., que tramita una nueva concesión administrativa para la construcción de una piscifactoría intensiva de lenguado. En definitiva, un caldo de cultivo empresarial donde la Autoridad Portuaria sigue trabajando en otras concesiones administrativas que complementarán este importante clúster acuícola.





The Bay of Cadiz Port is leader in the ranking of fresh fish in Andalusia and is in fourth place on a national level. It has two auction markets, one in the capital and another in El Puerto de Santa Maria, where there is also a wholesale fish market. In all, more than 20,000 tonnes of fish per year are sold in both fish markets, reaching a sales value of 44 million Euros.

Moreover, the public port area of El Puerto de Santa Maria has become an important centre for companies specializing in aquaculture production and research, which have opted for innovation, technology and development, becoming a national reference.

Fitoplancton Marino, S.L., specialist in the production of marine microalgae, was the first to establish itself in this space where it occupies ten thousand square metres dedicated to the development of marine cultures. Another company that operates in the aquaculture cluster is Futuna Blue España, S.L., which also has an administrative concession of 31,000 square metres for the farming of bluefin tuna, amongst other species.

The call effect produced by these two important companies also attracted the Aquaculture Technology Centre of Andalusia, CTAQUA, where they work to respond to the needs of the aquaculture and seafood sectors, developing customized solutions for their different technical and productive procedures.

The last to join the complex was Epic Aqua Solea Aquaculture, S.L., which is negotiating a new administrative concession for the construction of an intensive sole fish farm. In short, a breeding ground for businesses where the Port Authority continues to work on other contracts that will complement this important aquaculture cluster.



INSTALACIONES DEPORTIVAS Y DE RECREO

SPORTS AND LEISURE FACILITIES

La apuesta por el desarrollo náutico deportivo se materializa en siete instalaciones y un Centro de Tecnificación de Vela. Cuatro en Cádiz – Real Club Náutico, Elcano, Puerto América y Viento de Levante –; cuatro en El Puerto de Santa María – Real Club Náutico EPSM, Puerto Sherry, La Rampa – y el Centro de Tecnificación de Vela.

Entre todas suman más de 2.000 atraques, lo que supone el 43 por ciento de la capacidad de los puertos de interés general andaluces y el 15 por ciento de toda la región.

Existe, además, la posibilidad de ampliar esta capacidad en la Barriada de la Paz y en la margen derecha del río Guadalete (aguas arriba), entre otros espacios.

La Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz trabaja con el objetivo de impulsar el crecimiento socioeconómico, priorizar la calidad medioambiental, mejorar la integración del Puerto con la ciudad y la calidad en la gestión de los servicios y contribuir a mejorar la oferta turística y de ocio sostenible, así como potenciar y difundir la náutica y el uso de los espacios portuarios acercando los puertos a la sociedad.

The commitment to the development of nautical sports is put into practice with seven facilities and high performance sailing centres. Four in Cadiz– Real Club Náutico, Elcano, Puerto América and Viento de Levante and four in El Puerto de Santa María: Real Club Náutico EPSM, Puerto Sherry and La Rampa and High performance sailing centre–

Between them they have more than 2,000 berths, which means 43 percent of the capacity of the Andalusian ports of general interest and 15 percent of that of the entire region.

There is also the possibility to expand in the Barriada de la Paz as well as other areas and on the right bank of the river Guadalete (upstream), among other spaces.

The Port Authority of the Bay of Cadiz works towards the objective of promoting socioeconomic growth, prioritising environmental quality, improving the integration of the Port with the city, the quality of service management and contributing to improve the development of sustainable tourism and leisure, as well as promoting and publicising sailing and the use of port areas by bringing them closer to society.





Aduanas | Transitario | Almacenaje | Consignaciones | Agencia | Estibadores | Proyectos
Transportes | Seguros | Operadores | Contenedores | Muelle | Terminal de MMPP

ALGECIRAS | CÁDIZ | HUELVA | ISLAS CANARIAS | MADRID | MOTRIL | SEVILLA | VALENCIA

BERNARDINO
GRUPO LOGÍSTICO **ABAD** **BAR**

Tradición y expansión

Teléfono Atención Clientes

+00 34 902 44 47 44

OFICINAS CENTRALES

C/Méjico, 1-1

11.004 Cádiz (España)

Tlf. +00 34 956 22 80 07 - Fax. +00 34 956 26 03 01

info@bernardinoabad.es | www.bernardinoabad.es

INDUSTRIAS Y SUELO INDUSTRIAL

INDUSTRY AND INDUSTRIAL LAND

Uno de los activos más importantes del Puerto es su amplia oferta de suelo industrial. 4,2 millones de metros cuadrados de superficie a disposición de los operadores que deseen instalarse para desarrollar sus actividades relacionadas con el tráfico o la actividad portuaria.

El espacio de dominio público portuario acoge un total de 254 empresas que desarrollan su actividad mediante 368 ocupaciones distribuidas en 107 concesiones administrativas y 261 autorizaciones.

La Bahía de Cádiz cuenta con una importante industria ligada al mar. Las instalaciones de reparación y construcción de buques de Navantia, con tres plantas, son unas de las más importantes y competitivas de Europa en el sector. La firma Dragados Off-Shore dedicada a la construcción de plataformas y equipos petrolíferos tiene una planta en La Cabezuela-Pto.Real, desde donde han salido importantes proyectos hacia los más diversos lugares del mundo. Finalmente hay que destacar la implicación de Airbus, dedicada a la construcción de componentes para el nuevo avión europeo A-380, que con una planta en Puerto Real utiliza las instalaciones del Muelle de La Cabezuela-Puerto Real para la salida de sus fabricados.





PUERTO Y BAHÍA

General Ship Supplier

WE JUST TAKE CARE



**One stop
ship supply
all over Spain
& Gibraltar**

Provisions
Deck & Engine Stores
Bonded/Duty Free
Repairs
Transportation
Product Care

90%
in stock

easy | fast | efficient



OFICINAS EN ESPAÑA Y GIBRALTAR

CÁDIZ Tel: +34 956 282 807 - spain@puertoybahia.com
LAS PALMAS Tel: +34 928 464 629 - laspalmas@puertoybahia.com
BILBAO Tel: +34 944 544 448 - bilbao@puertoybahia.com
FERROL Tel: +34 981 397 733 - ferrol@puertoybahia.com
ALGECIRAS Tel: +34 956 202 807 - algeciras@puertoybahia.com
GIBRALTAR Tel: +34 956 282 807 - gibraltar@puertoybahia.com



VALENCIA Tel: +34 960 649 657 - valencia@puertoybahia.com
PASAJES Tel: +34 943 107 540 - pasajes@puertoybahia.com
A CORUÑA Tel: +34 901 068 438 - coruna@puertoybahia.com
VIGO Tel: +34 886 096 960 - vigo@puertoybahia.com
BARCELONA Tel: +34 936 113 157 - barcelona@puertoybahia.com
HUELVA Tel: +34 902 196 070 - huelva@puertoybahia.com



www.puertoybahia.com



Propiedad de Dragados Offshore

One of the most important assets in the Bay of Cádiz Port is that it offers a wide range of industrial land. A surface area of 4.2 million square metres at the disposal of operators whose intention is to establish themselves in order to develop their activities related to port traffic or operations.

There are a total of 254 companies carrying out their activities within the Port by means of 368 tenures distributed between 107 administrative concessions and 261 authorizations.

The Bay of Cadiz has an important industry linked to the sea Navantia's ship repair and construction facilities, with three plants, are among the sector's most important and competitive in Europe. The Dragados Off-Shore company dedicated to the construction of offshore oil platforms and equipment has a plant in La Cabezuela-Puerto Real, from which many important projects have been done for different companies all over the world. Finally, we must highlight the involvement of Airbus, dedicated to the construction of parts for the new European aircraft A-380, whose factory in Puerto Real uses the facilities of La Cabezuela-Puerto Real dock to export its manufactured parts.






Rosell
Agentes de Aduanas y Transitarios

Aduanas
Customs Agents

Tránsitos
Freight Forwarders

Consignaciones
Ship Agents

Transportes
Transports

Comercio exterior
International Trade

Avenida del Puerto, nº1, 5º A1 • 11006 • Cádiz • Teléfono: +34 956 25 35 36 • Email: carlos.rosell@rosellsl.com



NICOLÁS LUCERO CONSULTORES
ECONOMISTAS · ABOGADOS · GRADUADOS SOCIALES · AUDITORES

GESTIÓN Y ASESORAMIENTO EMPRESARIAL
Mas de 30 años de asesoramiento al sector marítimo



Asesoramiento fiscal y contable · Servicio jurídico · Asesoramiento laboral

AVDA. DEL PUERTO, 2. 7º 11006 CÁDIZ
T. 956 254 833 · F. 956 289 600 · nicolaslucero.com



ZONA FRANCA DE CÁDIZ

CADIZ FREE TRADE ZONE

La Zona Franca de Cádiz es una institución pública, creada en 1929, dependiente del Ministerio de Hacienda que trabaja por el fomento del desarrollo socioeconómico de su área de influencia, que es toda la provincia de Cádiz.

Como Recinto Fiscal que es, es un área situada dentro de territorio aduanero comunitario, aunque acotada y separada del mismo, en la que la entrada de mercancías va a conllevar, con carácter general, la suspensión temporal del pago de derechos e impuestos, mientras que dichas mercancías cumplan las condiciones impuestas por la legislación aduanera y hasta que se produzca la salida de las mismas, supone un tratamiento muy favorable desde el punto de vista financiero.

Las mercancías no comunitarias aquí depositadas permanecerán sin pago de derechos arancelarios, del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) y, en su caso, de los Impuestos Especiales de Fabricación (I.E.E.), ni a estar sujetas a las medidas de política comercial, hasta el momento en que se despachen para su salida con destino al interior de la Unión Europea.

Permite, por otro lado, la introducción de mercancía comunitaria o nacional beneficiándose de la exención de IVA durante su estancia en zona franca, de igual modo, permite las operaciones de compra/venta de estas mercancías manteniendo la exención.

El recinto fiscal cuenta con 480.000 m² de superficie y dispone de dos muelles de atraque que suman 645 metros capaces de acoger buques de hasta 9,5 metros de calado.





The Cadiz Free Trade Zone is a public institution created in 1929, under the authority of the Ministry of Finance which works to promote socio-economic development within its area of influence, which includes all the province of Cadiz.

As a bonded area, it is situated under customs jurisdiction, although delimited and separated from the same, which means that the entry of goods will generally entail the temporary suspension of the payment of duties and taxes, while the said goods comply with the conditions imposed by customs legislation and until their departure, this being a very favourable treatment from a financial point of view.

Non-Community goods deposited here will pay no customs duties, Value Added Tax (VAT) and, where applicable, Special Manufacturing Taxes (I.I.E.E.), nor be subject to the commercial policy measures, until the moment they are dispatched for their destination within the European Union.

On the other hand, it allows the storage of EU and national goods to benefit from the exemption of VAT during their stay in a free trade zone and also permits purchase/sale of the said goods while maintaining the exemption.

The bonded zone covers 480.000m² and has two quays with a total 645 metres to dock vessels with up to 9.5 metres draft.

SEGURIDAD SAFETY

El Puerto está sujeto al Código de Protección de los buques e instalaciones portuarias adoptado como anexo al Convenio Internacional para la Seguridad de la vida Humana en el Mar que entró en vigor el 1 de julio de 2004. Para todas las instalaciones se ha efectuado y aprobado una evaluación de la protección e implantación de un plan de protección designándose un Oficial de Protección. La Policía Portuaria, entre otros medios, dispone de un sistema de vigilancia integrado por 100 cámaras de circuito cerrado de televisión repartidas por todas las dársenas y controladas desde el Centro de Control Portuario que, junto con la Policía y la Guardia Civil, garantizan la total seguridad de las personas, las mercancías y los bienes dentro del recinto portuario. La Autoridad Portuaria está desarrollando el proyecto SECURE que, basado en tecnologías innovadoras, proporciona al puerto una mejora, renovación y modernización de sus actuales sistemas de Seguridad y Protección Portuaria.

The Port is subject to the International Ship and Port Facility Security Code adopted as an annex to the International Convention for the Safety of Life at Sea, which came into force on 1 July 2004. An evaluation of the protection and implementation of a protection plan being carried out by a Security Officer. The Port Police have a surveillance system consisting of 100 CCTV cameras distributed over all the docks and controlled from the Port Control Centre which, together with the Police and the Civil Guard, guarantee the total Security of persons, goods and property within the port area. The Port Authority is developing the SECURE project which, based on innovative technologies, provides the port with an improvement, renovation and modernization of its current Port Security and Protection systems.





Los servicios a los que se refiere el proyecto son:
The services referred to in this project are:

Sistema de control de accesos. *Access control systems.*

Sistema de protección perimetral. *Perimeter protection system.*

Sistema de localización de personas y vehículos. *Vehicle and person localisation system.*

Ampliación del Sistema de CCTV. *Expansion of the CCTV system.*

Acondicionamiento del Centro de Control Portuario (CCP). *Remodelling of the Port Control Centre (PCC).*

Trazabilidad de mercancías peligrosas (MMPP). *Tracking of dangerous goods.*

Monitorización de sistemas. *System monitoring.*

Plataforma de integración y SmartPort (SSO/BigData). *Integration and SmartPort platform (SSO/BigData).*





ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TECHNICAL SPECIFICATIONS

DÁRSENA DE CÁDIZ

CADIZ BASIN

Muelles Quays	Longitud Length (m)	Calado Draft (m)	Superficie Surface area (m ²)	Grúas / rampas Cranes / ramps	Tráfico Traffic	Instalaciones Facilities
Reina Sofía 1ª Zona	400	11	100.000	3 grúas 40 tns.	Contenedores	Puesto Inspección Fronterizo
Reina Sofía 2ª Zona	200	11,5			Contenedores	
Reina Victoria	220	10	8.218		General y pasaje	Estación Marítima de pasajeros
Marqués de Comillas	625	10	12.793	2 rampas 100 tns.	Pasaje, general, y ro-ro	
Muelle de la Libertad	304	10,5	58.000	1 rampa 100 tons.	Pasaje y ro-ro	
Muelle de las Américas	110	10,5		1 rampa 100 tons.	Ro-ro	
Muelle Ciudad	316	10	18.535		Pasaje	Terminal de Cruceros
Alfonso XIII	324	10	12.550		Pasaje	Terminal de Cruceros
La Galeona	590	16	227.727		Contenedores	Tráfico contenedores

DÁRSENA PESQUERA DE CÁDIZ

CADIZ FISHING BASIN

Muelles Quays	Longitud Length (m)	Calado Draft (m)	Superficie Surface area (m ²)	Grúas / rampas Cranes / ramps	Tráfico Traffic	Instalaciones Facilities
Fernández Ladreda	374	6	24.600		Serv. Pesca	Almacenes
Levante	369	6	24.752		Serv. Pesca	Almacenes Frigorífico
Nueva Lonja	167	6	20.975		Serv. Pesca	Lonja Almacenes

ZONA FRANCA FREE TRADE ZONE

Muelles Quays	Longitud Length (m)	Calado Draft (m)	Superficie Surface area (m ²)	Grúas / rampas Cranes / ramps	Tráfico Traffic	Instalaciones Facilities
Poniente	325	9,5	17.401		General y Graneles	Almacenes, Silos
Ribera	320	9,5	52.225	1 rampa 100 tns. 1 grúa automóvil 40 tons. 1 grúa automóvil 19 tons.	General y Graneles	Almacenes Frigorífico





AGENCIA MARÍTIMA CONDEMINAS CÁDIZ, S.A.

CONSIGNATARIOS BUQUES * OPERACIONES PORTUARIAS Y ALMACENES * TRANSITOS
SHIP AGENTS PORT OPERATIONS AND WAREHOUSES TRANSITS



11006 - CÁDIZ

Avda. Ramón de Carranza, 26-27
Teléfono: 956 20 55 30
Fax: 956 28 49 07
cadiz@condeminascadiz.com

www.berge-m.es



11207 - ALGECIRAS

Paseo de la Conferencia, 9
Teléfono: 956 57 33 15
Fax: 956 57 33 44
algeciras@condeminascadiz.com

CÁDIZ

Avda. Ramón de Carranza, 26-27.1ºB
11006. CÁDIZ
+34 956 28 07 15
+34 956 28 08 66

ALGECIRAS

Pº de la Conferencia
num. 13 - planta 2ºC
11207. ALGECIRAS
+34 956 57 04 20
+34 956 57 04 28

ALMERÍA

Ctra Málaga, nº 29
Local Esq C/ Cordoneros
(Rotonda Pescadería)
04002. ALMERÍA
+34 950 28 21 26
+34 950 28 11 43

TRANSBULL

CONSIGNATARIOS · AGENTES DE ADUANAS · TRANSITARIOS · ALMACENES
SHIPPING AGENTS · CUSTOMS AGENTS · FREIGHT FORWARDERS · WAREHOUSES

transbull.cadiz@transbullcadiz.com trafico@transbullalgeciras.com aduanas@transbullalmeria.com

transbull.com

MUELLES DE LA CABEZUELA-PUERTO REAL LA CABEZUELA-PUERTO REAL QUAYS

Muelles Quays	Longitud Length (m)	Calado Draft (m)	Superficie Surface area (m ²)	Grúas / rampas Cranes / ramps	Tráfico Traffic	Instalaciones Facilities
La Cabezuela (Oeste - Sur)	1.093	14	161.303 855.957	1 rampa 100 tns. 1 automóvil 100 tns. 3 automóvil 140 tns.	General y Graneles	Almacenes y tanques



Gades - Port

comunidad portuaria de cádiz



Plaza de España, 17 - 11006 Cádiz
 Telf.: 956 24 04 14 - Fax: 956 24 04 76 • www.gades-port.org

DÁRSENA DE EL PUERTO DE SANTA MARÍA EL PUERTO DE SANTA MARÍA BASIN

Muelles Quays	Longitud Length (m)	Calado Draft (m)	Superficie Surface area (m ²)	Grúas / rampas Cranes / ramps	Tráfico Traffic	Instalaciones Facilities
Exterior	774	5	83.034		General y Graneles	Almacenes y tinglados
Pesquero	1.043	4,5	101.169		Pesca	Lonja y almacenes



CADIZ PORT



www.puertocadiz.com
comercial@puertocadiz.com

LINEAS MARÍTIMAS REGULARES

REGULAR SHIPPING LINES

Consignatario : Shipping agency:	TRASMEDITERRANEA Ampliación Muelle Marqués de Comillas / 11006 Cádiz
Naviera representada: <i>Represented shipping company:</i>	TRASMEDITERRANEA
Tipo de buque: <i>Type of vessel:</i>	Ro-Ro y Ro-Ro Mixto y Con-Ro
Nombre de los buques: <i>Names of the vessels:</i>	J.M. ENTRECANALES, ALBAYZIN y VOLCÁN DE TENEGUÍA
Frecuencia: <i>Frequency:</i>	Semanal / Weekly
Puertos de Escala: <i>Ports of call:</i>	Cádiz - Las Palmas - Tenerife - Arrecife - S.C. de la Palma
Consignatario : Shipping agency:	LAMAIGNERE S. A. Avenida del Puerto nº1 - 3º C / 11006 Cádiz
Naviera representada: <i>Represented shipping company:</i>	CROISEUROPE
Tipo de buque: <i>Type of vessel:</i>	Crucero/ Cruise
Nombre de los buques: <i>Names of the vessels:</i>	BELLE DE CADIX
Frecuencia: <i>Frequency:</i>	Semanal / Weekly
Puertos de Escala: <i>Ports of call:</i>	Cádiz - Sevilla - Puerto de Santa María - Ayamonte - Alcutin Villa Real de San Antonio

Consignatario : Shipping agency:	Marítima del Mediterráneo S. A. MARMEDSA Edificio Melkart - módulo 15B - Zona Franca / 11011 Cádiz
Naviera representada: <i>Represented shipping company:</i>	FRET CETAM
Tipo de buque: <i>Type of vessel:</i>	Ro-Ro
Nombre de los buques: <i>Names of the vessels:</i>	VILLE DE BORDEAUX
Frecuencia: <i>Frequency:</i>	Quincenal / Fortnight
Puertos de Escala: <i>Ports of call:</i>	Cádiz (Nápoles - San Nazaire)

Consignatario : Shipping agency:	MEDITERRANEAN SHIPPING Co. CÁDIZ Avenida de la Ilustración nº 6 - módulos 5 y 6 / 11011 Cádiz
Naviera representada: <i>Represented shipping company:</i>	MEDITERRANEAN SHIPPING Co. GENEVE
Tipo de buque: <i>Type of vessel:</i>	Contenedor
Nombre de los buques: <i>Names of the vessels:</i>	KORNETT, MSC TIA y THIRA
Frecuencia: <i>Frequency:</i>	2 escalas por semana / 2 weekly
Puertos de Escala: <i>Ports of call:</i>	Dublín - Belfast - Bristol - Amberes - Vigo - Leixoes - Sines - Valencia (Resto del mundo / Rest of the world)



DISTANCIAS POR MAR DISTANCES BY SEA

Del Puerto Bahía de Cádiz a: From the Bay of Cadiz port to:	Millas Náuticas Nautical miles
Agadir	466
Algeciras	7,5
Alicante	370
Almería	221
Barcelona	586
Bilbao	808
Canal de Panama	4.252
Cartagena	310
Casablanca	192
Huelva	58
La Coruña	565
Las Palmas de G.Canaria	685
Le Havre	1.089
Nueva York	3.032
Rotterdam	1.296
Santa Cruz de Tenerife	702
Sevilla	78
Southampton	1.064
Tánger	56



RELACIÓN DE SOCIOS GADES-PORT, COMUNIDAD PORTUARIA DE CÁDIZ. LIST OF MEMBERS OF GADES-PORT, CADIZ PORT COMMUNITY.

Empresa / Actividad Company / Activity	Dirección Address	Código Postal Postal Code	Ciudad City	Teléfono/Fax Phone/Fax	Correo Electrónico E-mail
AGENCIA MARÍTIMA CONDEMINAS CÁDIZ, S.A. Consignaciones-Estibas Ship Agents-Freight Forwarders	Avda. Ramón de Carranza, nº 26 - 1º.	11006	Cádiz	956 205 530 956 284 907	cadiz@condeminascadiz.com
AGENCIA MARÍTIMA PORTILLO CÁDIZ, S.L. Consignaciones-Estiba Stevedors-Ship Agents	Pol. Ind. Río San Pedro, C/ Bolivia.	11510	Puerto Real	956 479 000 956 805 135	agency@amportillo.com
AIRBUS ESPAÑA, S.L. Construcciones Aeronauticas Aeronautical Contruactions	Pol. Ind. El Trocadero, s/n.	11510	Puerto Real	956 470 512 956 835 629	javier.becerra@airbus.com
AUTORIDAD PORTUARIA DE LA BAHIA DE CÁDIZ Entidad Oficial Organization	Plaza de España, nº 17.	11006	Cádiz	956 240 400 956 240 476	cadiz@puertocadiz.com
BERNARDINO ABAD, S.L. Consignaciones-Transitarios -Aduanas Ship Agents, Freight Forwarders -Customs Agents	Calle Méjico, nº 1 - 1º.	11004	Cádiz	956 228 007 956 260 301	cadiz@bernardinoabad.es
CADISHIP, S.L. Transitarios-Consignaciones Freight Forwarders-Ship Agents	Avda. del Puerto, nº 1 - 3º H.	11006	Cádiz	956 265 325 956 280 265	cadiship@cadiship.com
CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN Entidad Oficial Organization	C/ Antonio López, nº 4.	11004	Cádiz	956 010 000 956 250 710	presidencia@camaracadiz.com
COMPAÑÍA GADITANA DE CONTENEDORES, S.A. Estibas-Consignaciones Stevedors-Ship Agents	Alameda Apodaca, nº21 - 1º	11004	Cádiz	956 221 364 956 225 201	mgutierrez@concasa-cadiz.com
COMPAÑÍA TRASMEDITERRANEA, S.A. Consignaciones-Estibas -Transportes-Naviera Ship Agents-Stevedors -Tranports- Ship Owner	Muelle Marqués de Comillas ampliación.	11006	Cádiz	956 292 811 956 292 814	valentinba@trasmediterranea.es
CONSORCIO DE LA ZONA FRANCA DE CÁDIZ Entidad Oficial Organization	Ronda de Vigilancia, s/n.	11011	Cádiz	956 290 606 956 253 500	zfcad@zonafrancacadiz.com
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DE CÁDIZ S.L.P. Servicios de Practicaje Pilots	Muelle Alfonso XIII, Edif. Est. Marítima.	11006	Cádiz	956 225 977 956 227 514	caseta@practicosdecadiz.es
DRAGADOS OFFSHORE, S.A. Fabricación Estructuras Metálicas Construction Of Metallic Structures	Bajo de la Cabeza, s/n.	11510	Puerto Real	956 470 700 956 470 729	info-dossa@dragadosoffshore.es
EUROPEA DE EXPEDICIONES, S.L. Transitarios-Transportes -Aduanas Freight Forwarders-Transportes -Customs Agents	Avda.del Puerto, nº 2 - 3º A	11006	Cádiz	956 206 442 956 478 561	jesusotero@europaexpediciones.com
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CÁDIZ. Ayuntamiento Town Hall	Plaza de San Juan de Dios, s/n.	11005	Cádiz	956 241 016 956 282 711	presidencia@cadiz.es

Empresa / Actividad Company / Activity	Dirección Address	Código Postal Postal Code	Ciudad City	Teléfono/Fax Phone/Fax	Correo Electrónico E-mail
G & J MACPHERSON, S.L. Inspecciones, controles y peritaciones Inspections, controls and surveyors	C/ Fermín Salvochea, nº4.	11004	Cádiz	956 808 023 956 212 656	jmacpherson@macphersoncadiz.com
GONZÁLEZ GAGGERO CÁDIZ, S.L. Consignaciones-Aduanas Ship Agents-Customs Agents	Avda. del Puerto, nº 2 - 5º derecha	11006	Cádiz	956 285 258 956 286 856	aduanas@gaggerocadiz.com
MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY ESPAÑA-CÁDIZ, S.A. Navieras- Consignaciones Ship Owner-Ship Agents	Avda. de la Ilustración, nº 6 Edif. Astarte - M 5.	11011	Cádiz	956 292 050 956 292 051	ES048-cad_msc@msc.com
NAVANTIA, S.A. Reparaciones Navales Ships Repairs	Ctra. Industrial, s/n.	11007	Cádiz	956 299 443 956 299 430	navantia@navantia.es
OLIVIA PETROLEUM, S.A.U. Estaciones y Terminales de Petróleo a Granel Petroleum Bulk Stations & Terminals	Recinto Interior Zona Franca Cádiz, Parcela 1-2, C/Irlanda s/n.	11011	Cádiz	856 178 953 956 264 614	comercial@oliviapetroleum.com
OMEGA ELECTRICIDAD, S.L. Electricidad Naval Ship and Industrial Electrical Workshop	Muelle de Levante, s/n.	11006	Cádiz	956 261 610 956 257 308	omega@omegaelectricidad.com
SERTRAIN S.L. Servicio de Lanchas y Tráfico Interior del Puerto de Cádiz Boat and Inland Traffic Service	Muelle Levante, Nave 18.	11006	Cádiz	956 255 728 956 258 810	oficina@sertrain.com
SERVICIOS AUXILIARES DE PUERTOS, S.A. Remolcadores Tugs	Churruca, nº 9 - 6º A.	11005	Cádiz	956 253 552 956 288 553	towage.cadiz@boluda.com.es
SOCIEDAD DE ESTIBA Y DESESTIBA DEL PUERTO DE LA BAHIA DE CÁDIZ, S.A.G.E.P. Estibas Stevedors	C/ Acacias. nº 2.	11007	Cádiz	956 257 861 no fax	estigades@estigades.es
SUMINISTROS PUERTO Y BAHIA, S.A. Suministros Supply	Pol. Inds. Tres Caminos, C/ La Dorada, s/n.	11510	Puerto Real	956 282 807 956 250 454	eugenio@puertoybahia.com
TRANSBULL CÁDIZ, S.L. Consignaciones Ship Agents	Avda. Ramón de Carranza, nº 26 - 1º.	11006	Cádiz	956 280 715 956 258 659	transbull.cadiz@transbullcadiz.com
TRANSPORTES MAZO HERMANOS, S.A.U. Transportes Transports	Muelle Alfonso XIII, s/n. Nave 1 - Pta. 4	11006	Cádiz	956 213 355 no fax	cadiz@grupomazo.com
UNICAJA Caja de Ahorros Financial Services	Plaza de San Agustín, 3.	11005	Cádiz	956 297 325 956 297 328	clientes@unicaja.es
VAPORES SUARDIAZ SUR-ATLANTICO, S.L. Consignaciones-Armadores Ship Agents-Ship Owner	Avda. del Puerto, nº 1 - 6º.	11006	Cádiz	956 282 111 956 282 846	vapores.suratlantico@suardiaz.com
VIAJES RICO, S.A. Agencia de Viajes -Transportes Pasajeros Travel Agency -Passengers Transportation	Ancha, nº 9	11001	Cádiz	956 223 109 956 225 305	antonio@viajesrico.com

DIRECCIONES DE INTERÉS USEFUL ADDRESSES.

ORGANISMOS Y SERVICIOS DEL PUERTO PORT SERVICES	Teléfono Phone	Fax	Correo Electrónico E-mail
AUTORIDAD PORTUARIA (CÁDIZ)	956 240 400	956 240 476	cadiz@puertocadiz.com
CAPITANIA MARÍTIMA (CÁDIZ)	956 222 760	956 228 288	capitania.cadiz@fomento.es
CAPITANIA MARÍTIMA (PUERTO DE SANTA MARÍA)	956 569 198	956 561 693	jmflores@fomento.es
ADUANA (CÁDIZ)	956 253 432	956 272 167	d.aduana.cadiz@correo.aeat.es
SOCIEDAD DE ESTIBA (ESTIGADES)	956 257 861	956 258 660	estigades@estigades.es
SANIDAD EXTERIOR	956 989 237	956 989 238	sanidad_exterior.cadiz@correo.gob.es
POLICIA DEL PUERTO (CÁDIZ)	956 227 355	956 228 954	cadiz.jefefrontera@policia.es
GUARDIA CIVIL DEL PUERTO (CÁDIZ)	956 212 154	956 253 370	ca-cmd-ciafiscal@guardiacivil.org
INSPECCIÓN SOIVRE	956 221 152	956 223 607	algeciras.dp@comercio.mineco.es
INSPECCIÓN FITO	956 228 303	956 212 921	
INSPECCIÓN DE BUQUES	956 256 544	956 223 652	
CONSORCIO ZONA FRANCA	956 290 606	956 253 500	zfcad@zonafrancacadiz.com
CAMARA DE COMERCIO	956 071 000	956 250 710	presidencia@camaracadiz.com
REAL CLUB NÁUTICO DE CÁDIZ	956 213 262		nautico-cadiz@rcncadiz.com
REAL CLUB NÁUTICO DE EL PUERTO DE STA.MARÍA	956 852 527		rcnpuerto@rcnpsm.es
PUERTOS DE ANDALUCÍA (PUERTO AMÉRICA)	956 224 220	956 224 220	puertoamerica@eppa.es
CONSORCIO DE TRANSPORTES BAHÍA CÁDIZ	957 012 100	956 012 108	usuarios@cmtbc.com
SERVICIOS TÉCNICO-NÁUTICOS TECHNICAL & NAUTICAL SERVICES	Teléfono Phone	Fax	Correo Electrónico E-mail
AMARRADORES DEL PUERTO DE CÁDIZ	956 250 154	956 258 810	amarradorescadiz@telefonica.net
SERTOSA	956 283 552	956 288 553	towage.cadiz@boluda.com
PRÁCTICOS	956 225 977	956 227 514	caseta@practicosdecadiz.es
CONSIGNATARIOS DE BUQUES SHIPS AGENTS	Teléfono Phone	Fax	Correo Electrónico E-mail
AGENCIA MARÍTIMA PORTILLO S.L.	956 479 000	956 805 135	agency@amportillo.com
AGENCIA MARÍTIMA CONDEMINAS CÁDIZ S.A.	956 284 950	956 284 907	cadiz@condeminascadiz.com
A. PÉREZ Y CIA. S.L.	956 276 112	956 276 766	cadiz@perezycia.com
BALEARES CONSIGNATARIOS S.L.	956 210 025	956 210 017	cadiz@bcagency.net
BERNARDINO ABAD S.L.	956 228 007	956 260 301	cadiz@bernardinoabad.es
CADISHIP S.L.	956 265 325	956 280 265	cadiship@cadiship.com
CANARSHIP S.L.	956 589 900	956 663 045	agshusb@romeugroup.com
CARBONES, COMERCIO Y CONSIGNACIONES S.A.	956 073 307	956 250 403	cayco@cayco.es
COMPAÑÍA TRASMEDITERRANEA S.A.	956 292 811	956 292 814	valentinba@trasmediterranea.es
CONCASA	956 221 364	956 225 201	mgutierrez@concasa-cadiz.com

CONSIGNATARIOS DE BUQUES SHIPS AGENTS	Teléfono Phone	Fax	Correo Electrónico E-mail
CONSULMAR SHIPS AGENCY S.L.U.	956 274 600	956 274 959	consucadiz@consulmar.es
DESTINATION SERVICES SPAIN S.L.U.	956 546 860	956 229 140	portagencycad@intercruises.com
ERSHIP CADIZ S.A.	956 805 012	956 805 014	al.cad@ership.com
GONZÁLEZ GAGGERO CADIZ S.L.	956 285 258	956 286 856	aduanas@gaggerocadiz.com
HAPAG LLOYD SPAIN S.L.	933 436 000		ignacio.amaro@hlag.com
LAMAIGNERE SHIPPING S.L.	956 286 611	956 257 732	cadiz@laignere.es
MARITIMA BAHÍA DE CÁDIZ S.L.	956 265 100		info@cadiz.mdavila.com
MARÍTIMA DAVILA CÁDIZ S.A.	956 282 323	956 288 336	info@cadiz.mdavila.com
MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO S.A.	956 266 613	956 276 330	opscad@marmedsa.com
MDT CADIZ SHIP&CARGO AGENTS S.L.	956 479 156		mdt.cdz@gmail.com
MDT MARÍTIMA Y NAVAL S.A.	956 998 986		mdt.cdz@gmail.com
MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.L.U.	956 292 050	956 202 051	ES048-cad_msc@msc.com
MERTRAMAR CÁDIZ S.L.	956 282 900		cadiz.maroc@mertramar.com
MILLER Y CIA S.A.	689 189 183		beatriz.fernandez@boluda.com.es
OPDR IBERIA S.L.U.	956 101 222	956 289 909	abarrio@opdr.com
OPERCADIZ S.L.	856 178 293		agency@opercadiz.es
PROGESCO CONSIGNACIONES S.L.	956 855 851	956 855 737	progesco@progescospain.com
ROMEY Y CIA. S.A.	956 272 362	956 282 101	cadiz@romeuycia.com
TERMINAL POLIVALENTE DEL PUERTO DE CÁDIZ	956 290 909	956 263 757	pperez@tpc.es
TRANSBULL CÁDIZ S.L.	956 280 715	956 258 659	transbull.cadiz@transbullcadiz.com
UNIVERSAL MARÍTIMA S.L.	956 266 613	956 276 330	opscad@marmedsa.com
VAPORES SUARDIAZ SUR ATLÁNTICO S.L.	956 282 111	956 282 846	vapores.suratlantico@suardiaz.com
WILHELMSSEN SHIP SERVICE SPAIN S.A.U.	932 629 100		wss.algeciras@wilhelmsen.com
TRANSITARIOS FREIGHT FORWARDERS	Teléfono Phone	Fax	Correo Electrónico E-mail
ALBIDES TRANSITARIOS S.L.	956 229 911	956 250 709	albides@albides.com
BERNARDINO ABAD S.L.	956 228 007	956 260 301	cadiz@bernardinoabad.es
CARLOS ROSELL S.L.	956 253 536		manuel.rosell@rosellsl.com
EUROTRANSIT MAGHREB S.L.	956 265 100	956 265 102	eurotransit@puertodecadiz.com
EUROPEA DE EXPEDICIONES S.L.	956 206 442	956 200 203	jesusotero@europaexpediciones.com
JOB LOGISTIC CONSOLIDATIONS CADIZ S.L.	954 998 124	954 998 124	juan.luz@jlclogistica.com
MARITIMA BAHIA DE CÁDIZ S.L.	956 282 323	956 288 386	maritima@puertodecadiz.com
MERTRAMAR CADIZ S.L.	956 282 900		cadiz.maroc@mertramar.com
TOTAL LOGISTIC CÁDIZ S.L.	956 567 808	956 567 809	cadiz@totallogistic.es
TRANSMAROC ANDALUCÍA S.L.	956 258 802	956 258 802	cadiz@transmaroc.es

EMPRESAS ESTIBADORAS STEVEDORS	Teléfono Phone	Fax	Correo Electrónico E-mail
AGENCIA MARÍTIMA CONDEMINAS CÁDIZ S.A.	956 284 950	956 284 907	cadiz@condeminascadiz.com
AGENCIA MARÍTIMA PORTILLO S.L.	956 479 000	956 805 135	agency@amportillo.com
CONCASA	956 221 364	956 225 201	mgutierrez@concasa-cadiz.com
ESTIBADORA GADITANA A.I.E.	956 479 000	956 805 135	agency@amportillo.com
TERMINAL POLIVALENTE DEL PUERTO DE CÁDIZ	956 290 909	956 263 757	pperez@tpc.es
TERMINAL DE CARGA RODADA CANARIAS S.A	956 292 811	916 619 035	valeninba@trasmediterranea.es
AGENTES DE ADUANAS CUSTOMS AGENTS	Teléfono Phone	Fax	Correo Electrónico E-mail
ALEJANDRO AROLA GARCÍA	956 274 358	956 274 458	alejandro@arola.com
ANTONIO PAUBLETE CLAROS	956 587 685	956 222 026	export.alg@apaublete.com
BERNARDINO ABAD S.L.	956 228 007	956 260 301	cadiz@bernardinoabad.es
CARLOS ROSELL PAREJA	956 253 536	956 253 602	manuel.rosell@rosellsl.com
FEDERICO IGLESIAS MUÑOZ	956 479 000	956 805 135	agency@amportillo.com
FRANCISCO DE ASPE GAMERO	954 270 800	954 274 676	fdeaspe@aspesevilla.com
FRANCISO ALBIDES GONZALEZ	956 229 911	956 250 709	albides@albides.com
GONZÁLEZ GAGGEROCADIZ S.L.	956 285 258	956 286 856	aduanas@gaggerocadiz.com
MIGUEL FERNÁNDEZ ARAMBURU VÉLEZ CEBALLOS	956 285 064	956 264 757	aduanas@gaggerocadiz.com
ROBERTO GONZÁLEZ CARRIÓN	956 073 307	956 250 403	agonzalez@cayco.es
SANTIAGO LÓPEZ GARCIA	956 265 100	956 265 102	maritima@puertodecadiz.com
PROVISIONISTAS DE BUQUES SHIPS SUPPLY	Teléfono Phone	Fax	Correo Electrónico E-mail
EDULAIRA S.L.	950 326 020		algeciras@edulaira.com
FERNANDEZ VERDEJO, FELIX	956 286 029	956 255 234	felix.fernandezverdejo@gmail.com
LUBRICANTES Y DERIVADOS DEL PETROLEO S.L.	956 287 757		info@lubripetrol.com
MANISUR 2005 S.L.	956 888 601		administracion@manisur.com
MARITIMA DEL ESTRECHO SERVILOG	956 571 220		proveedores.admin@maritima.com
MARTIN DE MORA PEREIRA, MANUEL ANTONIO	646 982 638		manolo@lacavadelsur.com
PUERTO Y BAHÍA S.L.	956 282 807	956 250 454	eugenio@puertoybahia.com
SERVICIOS Y AGENTES MARITIMOS (SERMASA)	956 677 475		sermasa.alg@sermasa.net
SUMIGADES S.L.	956 284 105		sumigades@stl.logiccontrol.es
SUNITEC HISPANIA S.L.	956 280 100	956 271 514	sunitec@sunitechispania.com
YARA IBERIAN S.A.	914 263 500		cristobal.balenciaga@yara.com